Ofible

Officine idroelettriche di Blenio SA
56° rendiconto per l'esercizio 2010/11

Interno copertina:
Sala macchine della
centrale Olivone

Le Officine idroelettriche di Blenio sfruttano le acque dell'omonima valle con i bacini di Carassina, Luzzone e Malvaglia che alimentano le relative centrali idroelettriche di Luzzone, Olivone e Biasca. Gli impianti dispongono di una potenza installata di 430 MW e producono in media 840 GWh annui. La società è stata costituita il 29 febbraio 1956.

La centrale Olivone

La centrale Olivone, situata a quota 1019 msm, è alimentata dal bacino del Luzzone. Il salto medio è di 545 m con una portata massima di 18 m^3/s. La centrale è dotata di due gruppi da 48 MW, azionati da turbine gemelle pelton. L'acqua turbinata defluisce, tramite una galleria lunga 15 km, nel bacino di Malvaglia.

La costruzione dell'impianto ha richiesto sei anni di lavori, dal 1957 al 1963. In totale, nei numerosi cantieri delle Ofible furono impegnati fino ad un massimo di 1300 operai. Dapprima si realizzarono le vie di accesso per portare sul cantiere della diga i macchinari, il cemento e tutte le necessarie infrastrutture. Merita una particolare citazione la strada fra Olivone e Luzzone, che comportò la costruzione di diversi ponti e lo scavo di una lunga galleria nel massiccio della Toira.

Per la centrale Olivone si scavò un'enorme caverna in roccia del volume di 30'000 m^3 e una galleria lunga 3 km fino al bacino Luzzone. Nel 1961 iniziò la posa e la saldatura dei tubi della condotta forzata del diametro di 2.2 m.

Nel 1962 si installarono le parti elettromeccaniche dei generatori con i relativi aggregati. Infine si montarono le ruote Pelton, dal diametro di 3.6 m e dal peso di 19 t ciascuna. Sempre in quell'anno si realizzò anche la teleferica tra Olivone e Luzzone per garantire un accesso invernale alla diga. Nel maggio 1962 il primo gruppo entrò in servizio e l'anno successivo anche la seconda macchina iniziò la produzione.

Negli anni '90, vista la crescente richiesta di energia in inverno, si decise di innalzare la diga del Luzzone di 17 m per aumentarne la capienza da 87 a 107 milioni di m^3. Questo volume aggiuntivo permette ora di immagazzinare 60 GWh di energia in più.

CHARMILLES

Azionisti e organi societari 3

Relazione del Consiglio d'amministrazione 4

Precipitazioni

Economia delle acque

Produzione d'energia

Esercizio ed organizzazione 6

Situazione quadro

Previsione

Esercizio, manutenzione e sorveglianza

Organizzazione e organi societari

Parte finanziaria 8

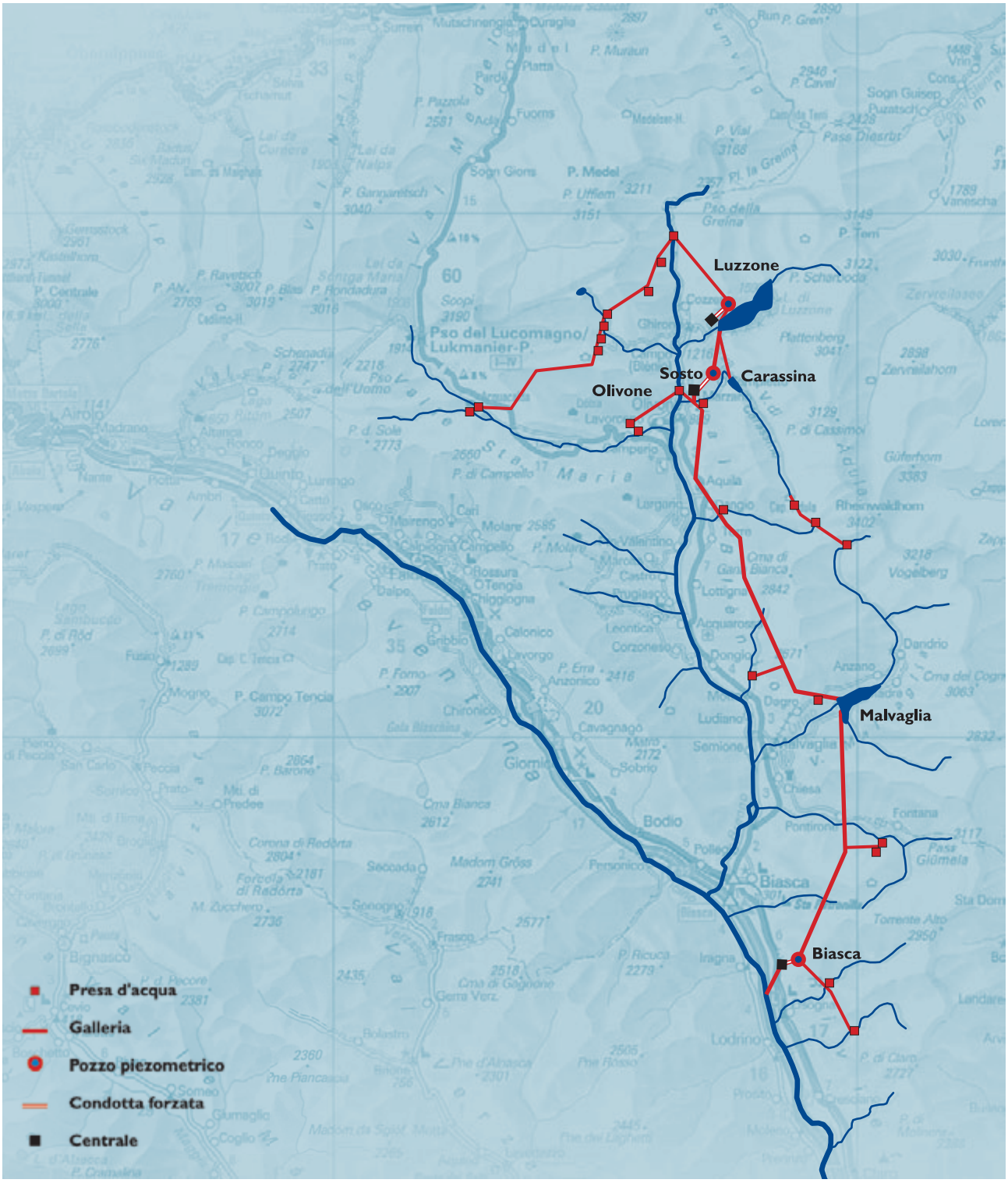
Relazione finanziaria

Conto annuale

Allegato

Ripartizione dell'utile di bilancio

Rapporto dell'Ufficio di revisione 22


Luzzone
Sosto
Carassina
Olivone
Malvaglia
Biasca
Presa d'acqua
Galleria
Pozzo piezometrico
Condotta forzata
Centrale

Azionisti e organi societari

Azionisti

20.0 %	Cantone Ticino
17.0 %	Axpo AG, Baden
17.0 %	Città di Zurigo
17.0 %	Alpiq AG, Olten
12.0 %	IWB Industrielle Werke Basel, Basilea
12.0 %	BKW FMB Beteiligungen AG, Berna
5.0 %	Energie Wasser Bern, Berna

Consiglio d'amministrazione

Pronini Roberto, Dr.	Cantone Ticino, Camorino, Presidente
Aeberhard Jörg	Alpiq AG, Olten, Vicepresidente
Albrecht Raoul	Axpo AG, Baden (fino al 25 marzo 2011)
Ammann Conrad, Dr.	Città di Zurigo, Zurigo
Buzzini Bruno	Cantone Ticino, Locarno
Conti Carlo, Dr.	Consigliere di Stato Basilea-Città (IWB Industrielle Werke Basel), Riehen
Huwyler Jörg	Axpo AG, Sarnen (dal 26 marzo 2011)
Kilchenmann Fritz, Dr.	BKW FMB Beteiligungen AG, Münsingen
Mathis Rolf W.	Axpo AG, Niedergösgen
Moro André	Energie Wasser Bern, Berna
Rouge Nicolas	Alpiq AG, Carouge
Türler Andres	Città di Zurigo, Zurigo

Ufficio di revisione

	Ernst & Young SA, Lugano

Direzione

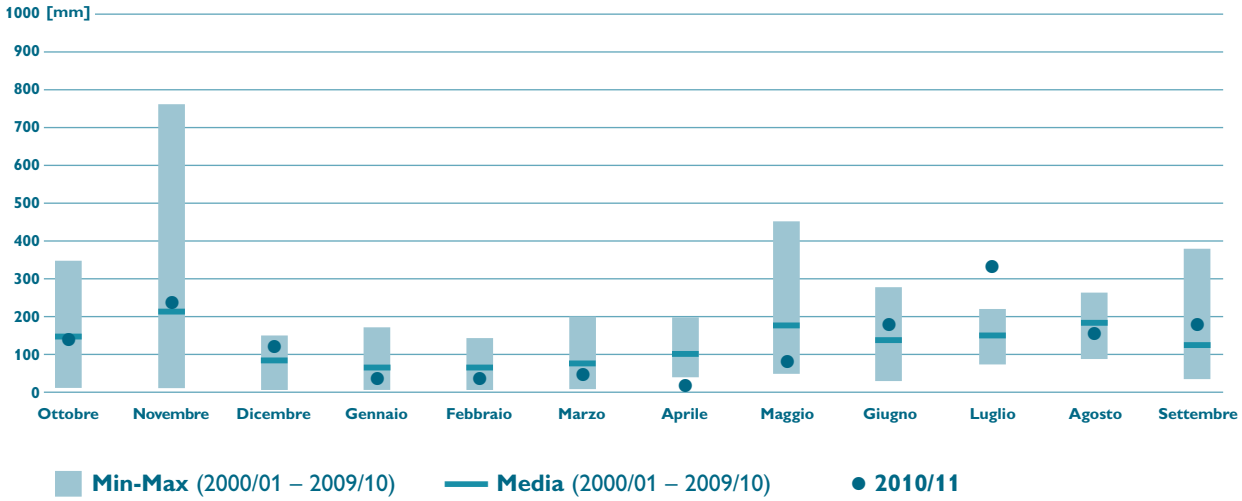
Hofstetter Marold	Direttore, Ascona
Baumer Andrea	Procuratore, Tegna (dal 1° gennaio 2011)
Buzzini Daniele	Procuratore, Porto Ronco (dal 1° gennaio 2011)
Giacchetto Gian Domenico	Vicedirettore, Ascona
Minelli Laurent	Vicedirettore, Minusio
Szpiro Samuele	Vicedirettore, Riazzino

Relazione del Consiglio d'amministrazione

All'Assemblea generale ordinaria degli azionisti del 23 marzo 2012

PRECIPITAZIONI

Nell'anno d'esercizio 2010/11 le precipitazioni hanno raggiunto il 101 % della media pluriennale (anno precedente 104 %): il 90 % nel semestre invernale (anno precedente 95 %), il 109 % in quello estivo (anno precedente 110 %).



L'anno meteorologico è stato caratterizzato in particolare dallo scarso innevamento nei primi mesi dell'anno, da una primavera oltremodo secca e da mesi estivi umidi e freschi.

ECONOMIA DELLE ACQUE

Bacini di accumulazione		Luzzone
1° ottobre 2010:		
	milioni di m^3	97.7
	% dell'energia accumulabile	90.9
30 settembre 2011:		
	milioni di m^3	35.3
	% dell'energia accumulabile	31.4

Afflussi ai bacini di accumulazione		Luzzone
afflussi naturali:		
	milioni di m^3	150.6
	% della media pluriennale	94.2

Afflussi ai bacini di compenso		Malvaglia
afflussi naturali:		
	milioni di m^3	196.8

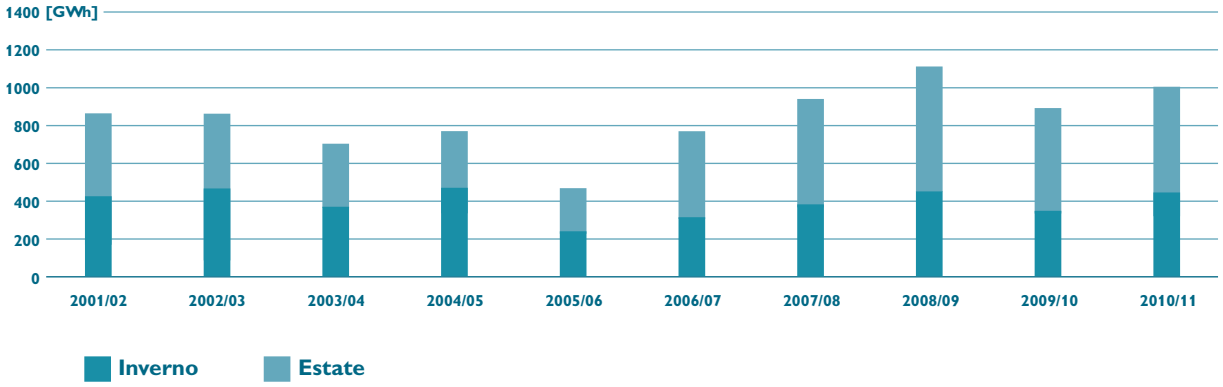
PRODUZIONE D'ENERGIA

La **produzione netta** a disposizione degli azionisti ai punti di consegna ammonta a 994.7 GWh contro i 874.9 GWh dell'anno precedente. La produzione totale rappresenta 1003.3 GWh (115.9 % della produzione media annua) a cui vanno sottratti 8.6 GWh per il consumo proprio e le perdite.

	1° ott. – 31 mar.	1° apr. – 30 sett.	
in GWh	**Inverno**	**Estate**	**Anno**
Centrale Luzzone	5.1	26.5	31.6
Centrale Olivone	146.9	114.9	261.8
Centrale Biasca	301.1	408.8	709.9
Produzione totale	**453.1**	**550.2**	**1003.3**
Consumo proprio e perdite	-4.8	-3.8	-8.6
Produzione netta	**448.3**	**546.4**	**994.7**
in % della media pluriennale	111.8	120.3	116.3

La buona produzione delle centrali si spiega in particolare con il fatto che il bacino del Luzzone non è stato riempito in vista della lunga messa fuori servizio degli impianti nel corso del prossimo anno.

Produzione



Esercizio ed organizzazione

SITUAZIONE QUADRO

Il compromesso in risposta all'iniziativa "Acqua viva", elaborato dalle Camere federali nell'ambito della modifica della Legge sulla protezione delle acque, si è rilevato sostenibile. Il referendum facoltativo è scaduto inutilizzato, cosicché le nuove disposizioni di legge sono entrate in vigore al 1° gennaio 2011. In data 1° giugno 2011 il Consiglio federale ha messo in vigore le relative modifiche dell'ordinanza con il titolo di "rinaturazione delle acque". Dal punto di vista del settore va rilevato che l'Ufficio federale dell'ambiente nell'ambito della realizzazione dei risanamenti, in particolare per la riduzione degli effetti negativi dei flussi discontinui, si è viepiù allontanato dalla soluzione di compromesso iniziale, che prevedeva di tenere conto dell'importanza delle situazioni di disagio. Gli aiuti alla realizzazione dell'Ufficio federale dell'ambiente in corso d'elaborazione rafforzano la tendenza alla priorizzazione degli interessi di protezione.

Conseguenze finanziarie risultano dalla nuova Legge federale sugli impianti di accumulazione (LIA), che è stata approvata dalle Camere federali il 1° ottobre 2010. Attualmente un gruppo di lavoro è incaricato di elaborare le necessarie modifiche d'ordinanza. Punti cardine dei lavori di revisione sono le modifiche delle disposizioni relative alle questioni di sicurezza e responsabilità. Concretamente sono state introdotte condizioni più severe per l'allarme acqua nonché con la sottomissione alle regole della responsabilità per rischio. Ulteriori costi per i proprietari delle centrali derivano dall'introduzione della cosiddetta tassa di vigilanza.

PREVISIONE

Parlamento ed autorità approvano messaggi che comportano aumenti delle tariffe. Particolarmente toccata è la forza idrica che, a partire dal 2011, ha subito un rincaro duraturo in seguito all'aumento dei canoni d'acqua. Un ulteriore aumento a partire dal 2015 è già stato deciso. Sia le aumentate richieste di ordine ecologico che anche il rincaro della forza idrica compromettono in maniera importante la nuova strategia energetica della Confederazione, che attribuisce alla forza idrica un ruolo di maggior peso per assicurare il futuro approvvigionamento elettrico dopo la decisione del Consiglio federale dell'abbandono graduale dell'energia atomica.

ESERCIZIO, MANUTENZIONE E SORVEGLIANZA

L'anno 2010/11 è stato caratterizzato da un **esercizio** all'insegna della continuità e senza particolari inconvenienti da segnalare. L'ottima disponibilità degli impianti ha permesso il loro impiego non solo per la produzione di pregiata energia di punta, ma anche per la regolazione della rete nazionale di trasmissione. In vista della lunga messa fuori servizio delle centrali Ofible nell'inverno/primavera 2012 per interventi di manutenzione nelle condotte di Olivone e Biasca, il livello del bacino del Luzzone è stato tenuto basso al fine di evitare perdite di acqua durante il citato periodo.

Per quanto concerne la **manutenzione** sono stati effettuati diversi interventi preparatori in vista del trattamento anticorrosivo delle corazze delle condotte forzate di Olivone e Biasca, come ad esempio la revisione degli argani, delle gru nel pozzo piezometrico, degli impianti luce forza delle centrali e l'installazione delle necessarie alimentazioni di energia elettrica per i diversi cantieri.

Tra i lavori rilevanti di manutenzione degli impianti terminati durante l'anno d'esercizio:

- Impianto Olivone: sostituzione del bypass della valvola a farfalla della condotta forzata, costruzione di uno stabile per ospitare le nuove sottostazioni incapsulate e isolate in gas 50 kV e 220 kV.
- Impianto Biasca: rinnovo celle 16 kV del locale riparazione ruote, rinnovo del comando elettrico della gru del pozzo piezometrico, sostituzione della pompa con relativo motore del sistema di raffreddamento della centrale, rinnovo della linea 380 V di alimentazione della stazione di comunicazione Bavei.

In ossequio alle prescrizioni in materia di **sorveglianza** degli sbarramenti idrici sono state eseguite le misure geodetiche di controllo dello sbarramento della presa Sosto a Olivone nonché la verifica sismica per la diga di Malvaglia. Sono anche stati rilevati i fondali dei bacini del Luzzone e di Malvaglia mediante campagna batimetrica. I risultati dei controlli effettuati confermano complessivamente il buono stato degli impianti. Nel corso dell'anno sono stati inviati all'Ufficio federale dell'energia (UFE) i piani d'emergenza per gli impianti d'accumulazione.

ORGANIZZAZIONE E ORGANI SOCIETARI

La **55a Assemblea Generale** si è tenuta il 25 marzo 2011 presso la sede della Officine idroelettriche della Maggia SA a Locarno. Gli azionisti hanno approvato il rendiconto, il conto annuale 2009/10, la proposta d'impiego dell'utile e dato scarico ai membri del Consiglio d'amministrazione. In vista dell'assemblea generale ha annunciato le sue dimissioni quale consigliere d'amministrazione Raoul Albrecht, rappresentante dell'Axpo AG. Al suo posto è stato nominato Jörg Huwyler, Responsabile Impianti Produzione Idraulica dell'Axpo AG.

Il 30 settembre 2011 il **personale** alle dipendenze della società occupava 33.4 posti di lavoro a tempo pieno, con una media sull'arco dell'anno di 33.7 unità.

Grazie alla particolare attenzione dedicata negli ultimi anni agli aspetti della **sicurezza** delle persone all'interno ed all'esterno degli impianti, anche nell'anno trascorso non si sono registrati infortuni di rilievo sul posto di lavoro e nei corsi d'acqua sotto le nostre opere di captazione.

Nell'ambito della **formazione** mirante al mantenimento ed allo sviluppo delle conoscenze professionali dei collaboratori nell'esercizio 2010/11 sono stati investiti 53'000 franchi, pari ad una spesa di 1'570 franchi per collaboratore.

Parte Finanziaria

RELAZIONE FINANZIARIA

I costi annuali a carico degli azionisti ammontano a 41.3 milioni di franchi e sono quindi di circa 1.1 milioni di franchi o del 2.7 % superiori a quelli dell'anno precedente.

L'incremento dei costi annuali è per buona parte da ricondurre a costi d'esercizio superiori: in particolare sono aumentati rispetto all'anno precedente i costi per materiale e prestazioni di terzi di 0.6 milioni di franchi e gli ammortamenti di 0.2 milioni di franchi. I costi per il personale e le altre spese d'esercizio sono per contro praticamente rimasti invariati. Ad un leggero aumento dei costi annuali hanno anche contribuito la diminuzione degli altri ricavi per forniture e prestazioni e delle attivazioni di prestazioni proprie nell'ordine di 0.6 rispettivamente 0.2 milioni di franchi. Unicamente la diminuzione dei costi per energia e l'utilizzazione della rete di 0.2 milioni di franchi e l'aumento degli altri ricavi d'esercizio di 0.1 milioni di franchi hanno contribuito a ridurre i costi annuali.

Durante l'esercizio 2010/11 sono stati investiti nel rinnovo degli impianti 5.4 milioni di franchi, di cui circa 0.3 milioni di franchi concernono prestazioni effettuate dal proprio personale d'esercizio. L'anno precedente erano stati investiti complessivamente 5.8 milioni di franchi.

Per l'anno d'esercizio 2010/11 sono stati versati al Cantone Ticino canoni d'acqua per un importo di 13 milioni di franchi. Il canone è stato aumentato dall'anno 2011 da 80 a 100 franchi per chilowatt lordo.

I costi contabilizzati per le imposte sull'utile, sul capitale ed immobiliari sono rimasti praticamente invariati rispetto all'anno d'esercizio 2009/10. I costi per imposte di 3.9 milioni di franchi si ripartiscono per 2.4 milioni sulle imposte cantonali, per 1.3 milioni sulle imposte comunali e per 0.2 milioni di franchi sull'imposta federale diretta.

CONTO ANNUALE

Conto economico

in CHF	Allegato	2010/11	2009/10
Ricavi			
Costi annuali a carico degli azionisti	1	41'279'721	40'208'930
Vendita di energia a terzi e utilizzazione rete		217'298	211'491
Altri ricavi per forniture e prestazioni		1'677'777	2'202'051
Attivazione di prestazioni proprie		295'338	512'225
Altri ricavi d'esercizio	2	223'784	189'055
Totale ricavi		**43'693'918**	**43'323'752**
Costi			
Costi per energia e l'utilizzazione della rete		-67'077	-241'352
Materiale e prestazioni di terzi		-3'051'214	-2'473'362
Costi del personale	3	-6'309'368	-6'297'511
Ammortamenti		-9'163'127	-8'989'636
Tasse e contributi	4	-12'829'755	-12'719'388
Altre spese d'esercizio		-963'369	-977'087
Costi d'esercizio		**-32'383'909**	**-31'698'336**
Risultato d'esercizio		**11'310'009**	**11'625'416**
Ricavi finanziari	5	143'007	117'399
Costi finanziari	6	-4'927'233	-5'253'504
Risultato ordinario		**6'525'784**	**6'489'311**
Ricavi e costi estranei all'esercizio	7	-58'040	-26'961
Risultato prima delle imposte		**6'467'743**	**6'462'350**
Imposte	8	-3'937'743	-3'932'350
Utile d'esercizio		**2'530'000**	**2'530'000**

Bilancio

in CHF	Allegato	30.9.2011	30.9.2010
Attivo			
Sostanza fissa materiale	9		
Impianti d'esercizio		228'904'125	236'149'825
Beni immobili aziendali edificati		167'688	181'695
Beni immobili non aziendali edificati		604'912	667'814
Attrezzature d'esercizio e veicoli		222'940	261'322
Impianti in costruzione		1'932'816	207'519
Anticipi su impianti in costruzione		2'381'157	546'880
Sostanza fissa finanziaria	10		
Partecipazioni		2'000'000	2'000'000
Prestiti a lungo termine		1'905'987	1'905'987
Sostanza fissa immateriale	11		
Concessioni		714'470	737'610
Altra sostanza fissa immateriale		504'640	520'920
Sostanza fissa		**239'338'735**	**243'179'572**
Debitori a seguito di forniture e prestazioni	12	301'147	219'376
Altri debitori	12	1'637'098	426'692
Ratei e risconti attivi		3'697'940	2'933'980
Liquidità		9'500'582	2'220'462
Sostanza circolante		**15'136'767**	**5'800'510**
Totale attivo		**254'475'502**	**248'980'082**
Passivo			
Capitale azionario	13	60'000'000	60'000'000
Riserva generale		9'280'000	9'150'000
Utile di bilancio		2'530'000	2'530'000
Capitale proprio		**71'810'000**	**71'680'000**
Accantonamenti a lungo termine	14	6'850'000	6'550'000
Prestiti passivi	15	145'000'000	90'000'000
Capitale di terzi a lungo termine		**151'850'000**	**96'550'000**
Creditori a seguito di forniture e prestazioni	16	522'699	2'974'981
Impegni finanziari a breve termine	17	20'808'000	67'544'000
Altri impegni		1'142'683	1'258'697
Accantonamenti a breve termine	14	200'000	700'000
Ratei e risconti passivi	18	8'142'119	8'272'404
Capitale di terzi a breve termine		**30'815'501**	**80'750'082**
Capitale di terzi		**182'665'501**	**177'300'082**
Totale passivo		**254'475'502**	**248'980'082**

Conto del flusso di mezzi liquidi

in CHF	2010/11	2009/10
Utile d'esercizio	2'530'000	2'530'000
Ammortamenti	9'226'029	9'052'538
Variazione degli accantonamenti	-200'000	-170'000
Variazione debitori a seguito di forniture e prestazioni	-81'773	7'142'702
Variazione altri debitori e ratei e risconti attivi	-1'974'366	560'285
Variazione creditori a seguito di forniture e prestazioni	-2'452'282	1'973'235
Variazione altri impegni a breve termine e ratei e risconti passivi	-246'299	1'378'732
Flusso di mezzi liquidi da attività aziendale (Cash Flow operativo)	**6'801'311**	**22'467'492**
Esborsi per investimenti in sostanza fissa materiale	-5'385'191	-5'835'438
Afflusso di mezzi da disinvestimenti di sostanza fissa materiale	-	-
Flusso di mezzi liquidi da attività d'investimento	**-5'385'191**	**-5'835'438**
Afflusso di mezzi da contrazione di prestiti a lungo termine	75'000'000	-
Esborsi per rimborso di prestiti a lungo termine	-65'000'000	-20'000'000
Contrazione / rimborso di impegni finanziari a breve termine	-1'736'000	1'921'000
Pagamento del dividendo	-2'400'000	-2'550'000
Flusso di mezzi liquidi da attività finanziarie	**5'864'000**	**-20'629'000**
Totale del flusso di mezzi monetari	**7'280'120**	**-3'996'946**
Ammontare dei mezzi monetari alla fine dell'anno precedente	**2'220'462**	**6'217'408**
Ammontare dei mezzi monetari alla fine dell'anno corrente	**9'500'582**	**2'220'462**

Prospetto delle variazioni del capitale proprio

in CHF	Capitale azionario	Riserva generale	Utile di bilancio	Totale capitale proprio
Capitale proprio 30.9.2009	**60'000'000**	**9'015'000**	**2'685'000**	**71'700'000**
Assegnazione riserva generale	-	135'000	-135'000	-
Dividendo	-	-	-2'550'000	-2'550'000
Utile d'esercizio 2009/10	-	-	2'530'000	2'530'000
Capitale proprio 30.9.2010	**60'000'000**	**9'150'000**	**2'530'000**	**71'680'000**
Assegnazione riserva generale	-	130'000	-130'000	-
Dividendo	-	-	-2'400'000	-2'400'000
Utile d'esercizio 2010/11	-	-	2'530'000	2'530'000
Capitale proprio 30.9.2011	**60'000'000**	**9'280'000**	**2'530'000**	**71'810'000**

ALLEGATO

Principio per l'allestimento dei conti

Il conto annuale della Officine idroelettriche di Blenio SA (Ofible) è stato allestito conformemente alle Raccomandazioni professionali per l'allestimento dei conti annuali (Swiss GAAP FER). La chiusura singola secondo Swiss GAAP FER corrisponde contemporaneamente alla chiusura ai fini civilistici.

Principi di valutazione

Attivi e passivi sono stati valutati secondo principi uniformi. Le più importanti regole di valutazione sono:

Sostanza fissa materiale

Gli **impianti d'esercizio** sono bilanciati in base ai costi di costruzione o d'acquisto, tenuto conto dei necessari ammortamenti tecnico-economici. Gli ammortamenti avvengono linearmente e tengono conto della durata tecnica degli impianti generalmente riconosciuta nel settore. Impianti d'esercizio riversibili allo Stato senza indennizzo al momento della scadenza della concessione sono ammortizzati al massimo fino alla scadenza della concessione. In caso di investimenti di modernizzazione ed ampliamento approvati prima della loro attuazione dall'ente pubblico avente il diritto di riversione, per i quali è previsto un indennizzo del valore residuo dell'investimento allo scadere della concessione, gli impianti d'esercizio corrispondenti sono ammortizzati linearmente tenendo conto della durata tecnica generalmente riconosciuta nel settore. I **terreni** non vengono ammortizzati. Gli **edifici** aziendali sono attivati al costo d'acquisto ed ammortizzati come gli impianti d'esercizio. Gli edifici non aziendali sono ammortizzati in modo lineare in base alla loro durata d'utilizzo. Le **attrezzature d'esercizio** vengono ammortizzate in base alla loro durata tecnica d'utilizzo. Gli **impianti in costruzione** sono bilanciati sulla base dei costi di costruzione. Durante la fase di realizzazione non vengono effettuati ammortamenti.

Le durate minime e massime d'ammortamento per le singole categorie di immobilizzazioni materiali sono le seguenti:

impianti d'esercizio (genio civile)	30–80 anni
impianti d'esercizio (elettromeccanici)	10–35 anni
edifici	50 anni
attrezzature d'esercizio	5–7 anni

Sostanza fissa finanziaria

La **sostanza fissa finanziaria** è valutata al costo d'acquisto, tenendo conto degli ammortamenti necessari.

Sostanza fissa immateriale

Le **concessioni** acquisite per l'esercizio dei propri impianti vengono ammortizzate in modo lineare sulla durata della concessione. Le stesse verranno a scadere nel 2042. I **diritti di transito** sono diritti acquisiti per il transito su impianti di terzi. Gli ammortamenti sono calcolati in base agli accordi contrattuali sulla durata tecnica degli impianti. L'**altra sostanza fissa immateriale** è valutata al massimo al costo d'acquisto e viene ammortizzata in modo lineare in base alla durata di utilizzo.

Crediti

I **crediti** sono bilanciati in base al valore nominale, tenendo debitamente conto di un eventuale rischio di perdite.

Liquidità

La **liquidità** è bilanciata in base al valore nominale e comprende averi di cassa, posta e banca come pure conti vincolati presso banche di durata inferiore a 90 giorni.

Accantonamenti

Gli **accantonamenti** considerano tutti gli impegni identificabili al momento della chiusura del bilancio inerenti eventi o avvenimenti aziendali del passato, per i quali l'adempimento dell'impegno appare probabile, ma la cui scadenza e importo sono incerti. L'ammontare dell'accantonamento è determinato sulla base dell'esborso previsto. Gli accantonamenti a breve termine hanno una scadenza stimata inferiore a 12 mesi.

Capitale di terzi

Tutti gli **impegni** sono bilanciati in base al valore nominale. Gli impegni finanziari a breve termine hanno una scadenza inferiore a 12 mesi.

Imposte

Si sono tenuti in conto tutti gli **oneri fiscali** derivanti dall'esercizio corrente.

Previdenza professionale

L'Ofible è affiliata ad un istituto di previdenza comune assieme ad altre imprese del settore. Si tratta di un istituto di previdenza autonomo dal punto di vista giuridico. Sono membri di questo istituto di previdenza tutti i collaboratori assunti stabilmente dalla società dal 1° gennaio dopo che hanno compiuto il 17mo anno di età. Essi sono assicurati per i rischi di morte e d'invalidità. Dal 1° gennaio dopo che hanno compiuto il 24mo anno d'età sono assicurati anche per le prestazioni di vecchiaia. Gli effetti economici sulla società da istituzioni di previdenza sono presentati come segue: un vantaggio economico derivante dall'eccedenza di copertura nell'istituzione di previdenza (per esempio sotto forma di un effetto positivo sui futuri flussi finanziari) non viene attivato, dato che non sono né adempiute le condizioni necessarie per poter procedere in tal modo, né vi è l'intenzione della società di utilizzarla per la riduzione dei contributi del datore di lavoro. Un vantaggio derivante da riserve di contributi del datore di lavoro liberamente disponibili viene esposto quale attivo. Un impegno economico (per esempio sotto forma di ripercussioni negative sui futuri flussi finanziari in conseguenza di una situazione di sottocopertura nell'istituzione di previdenza) viene contabilizzato qualora sono adempiute le condizioni per la creazione di un accantonamento. I contributi delimitati per il periodo contabile, la differenza calcolata annualmente nell'istituzione di previdenza tra i vantaggi economici da eccedenze di copertura e gli impegni, nonché la variazione della riserva dei contributi del datore di lavoro sono registrati nel conto economico sotto la voce costi del personale.

Impegni eventuali

Gli obblighi possibili o esistenti per i quali si è ritenuto improbabile che porteranno ad una diminuzione di mezzi non figurano a bilancio. Per contro viene esposto nell'allegato al conto annuale quale **impegno eventuale** l'importo corrispondente all'entità della responsabilità riscontrata alla data di chiusura del bilancio.

Persone vicine

Quali transazioni con persone vicine si intendono le relazioni d'affari con società figlie, con azionisti della società, con società che sono integralmente consolidate dagli stessi nonché con coloro che secondo Swiss GAAP FER 15 sono da ritenersi persone vicine. Non sono considerate parte delle transazioni con persone vicine le transazioni nonché i crediti ed i debiti riconducibili alle disposizioni degli statuti. Quali azionisti valgono i partner indicati al punto 13. Il Canton Ticino è rappresentato dall'Azienda Elettrica Ticinese.

Diminuzione di valore di attivi

Sulla base degli esistenti contratti di partenariato, gli azionisti dell'Ofible sono tenuti a pagare i costi annuali in proporzione alla loro quota di partecipazione. Grazie a ciò, il mantenimento del valore della sostanza fissa della società è garantito.

Note esplicative relative al conto economico, al bilancio e al conto del flusso di mezzi liquidi

1 Costi annuali a carico degli azionisti

I costi non coperti dagli altri ricavi sono assunti, secondo le disposizioni del contratto di costituzione, dagli azionisti in proporzione alla loro partecipazione azionaria.

2 Altri ricavi d'esercizio

in CHF	2010/11	2009/10
Ricavi da affitti di immobili e infrastrutture aziendali	90'346	98'523
Diminuzione di costi	133'438	90'532
Totale	**223'784**	**189'055**

3 Costi del personale

L'Ofible e la Officine idroelettriche della Maggia SA, che hanno i medesimi azionisti, in base ad una convenzione, dispongono della stessa Direzione e di servizi tecnici e amministrativi comuni. I relativi costi del personale vengono proporzionalmente suddivisi ed addebitati tra la Officine idroelettriche della Maggia SA (65 %) e l'Ofible (35 %). Questa relazione viene verificata periodicamente. I costi del personale dell'Ofible prima di considerare i costi addebitati proporzionalmente dalla Officine idroelettriche della Maggia SA ammontano a 3'467'061 franchi. Nell'esercizio precedente ammontavano a 3'550'385 franchi.

4 Tasse e contributi

in CHF	2010/11	2009/10
Canoni d'acqua	-13'027'635	-10'970'640
Tasse decretate da ordinanza	466'864	-1'442'700
Altre tasse e contributi	-268'984	-306'048
Totale	**-12'829'755**	**-12'719'388**

5 Ricavi finanziari

in CHF	2010/11	2009/10
Ricavi da interessi	138'238	103'185
Altri ricavi finanziari	4'769	14'214
Totale	**143'007**	**117'399**

6 Costi finanziari

in CHF	2010/11	2009/10
Costo per interessi su prestiti obbligazionari	-827'910	-1'681'630
Costo per interessi su prestiti passivi	-4'085'385	-3'564'183
Altri costi finanziari	-13'938	-7'691
Totale	**-4'927'233**	**-5'253'504**

7 Ricavi e costi estranei all'esercizio

in CHF	2010/11	2009/10
Ricavi da affitti di immobili non aziendali	33'955	68'436
Ammortamenti di immobili non aziendali	-62'902	-62'902
Altri costi estranei all'esercizio	-29'094	-32'495
Totale	**-58'040**	**-26'961**

8 Imposte

in CHF	2010/11	2009/10
Imposte sull'utile	-1'355'458	-1'352'810
Imposte sul capitale ed immobiliari	-2'582'285	-2'579'540
Totale	**-3'937'743**	**-3'932'350**

9 Sostanza fissa materiale

in migliaia CHF	Impianti d'esercizio	Beni immobili aziendali edificati	Beni immobili non aziendali edificati	Impianti in costruzione e anticipi su impianti in costruzione	Attrezzature d'esercizio	Totale sostanza fissa materiale
Costo di costruzione 1.10.2009	**494'240**	**700**	**3'052**	**2'073**	**995**	**501'060**
Investimenti	5'007	-	-	715	114	5'835
Riporto	2'034	-	-	-2'034	-	-
Diminuzioni	-753	-	-	-	-	-753
Costo di costruzione 30.9.2010	**500'527**	**700**	**3'052**	**754**	**1'109**	**506'143**
Ammortamenti accumulati 1.10.2009	**-256'277**	**-505**	**-2'321**	**-**	**-765**	**-259'868**
Ammortamenti 2009/10	-8'822	-14	-	-	-83	-8'919
Ammortamenti 2009/10 su posizioni non aziendali	-	-	-63	-	-	-63
Diminuzioni	722	-	-	-	-	722
Ammortamenti accumulati 30.9.2010	**-264'377**	**-519**	**-2'384**	**-**	**-847**	**-268'128**
Valore di bilancio 1.10.2009	**237'963**	**196**	**731**	**2'073**	**230**	**241'193**
Valore di bilancio 30.9.2010	**236'150**	**182**	**668**	**754**	**261**	**238'015**
Costo di costruzione 1.10.2010	**500'527**	**700**	**3'052**	**754**	**1'109**	**506'143**
Investimenti	1'765	-	-	3'580	40	5'385
Riporto	21	-	-	- 21	-	-
Diminuzioni	-	-	-	-	-	-
Costo di costruzione 30.9.2011	**502'313**	**700**	**3'052**	**4'314**	**1'148**	**511'528**
Ammortamenti accumulati 1.10.2010	**-264'377**	**-519**	**-2'384**	**-**	**-847**	**-268'128**
Ammortamenti 2010/11	-9'031	-14	-	-	-78	-9'124
Ammortamenti 2010/11 su posizioni non aziendali	-	-	-63	-	-	-63
Diminuzioni	-	-	-	-	-	-
Ammortamenti accumulati 30.9.2011	**-273'409**	**-533**	**-2'447**	**-**	**-925**	**-277'314**
Valore di bilancio 1.10.2010	**236'150**	**182**	**668**	**754**	**261**	**238'015**
Valore di bilancio 30.9.2011	**228'904**	**168**	**605**	**4'314**	**223**	**234'214**

Composizione degli impianti d'esercizio

in CHF	30.9.2011	30.9.2010
Bacini d'accumulazione Luzzone e Carassina	222'887'402	222'887'402
Impianto Luzzone	18'490'031	18'457'459
Impianto Olivone	37'292'449	37'086'986
Impianto Biasca	205'945'867	204'580'114
Stazioni di smistamento e linee	3'424'410	3'372'918
Centro comando, automazione, telecomunicazione	16'696'212	16'565'695
Costo di costruzione (concessioni e altra sostanza fissa immateriale inclusi)	**504'736'371**	**502'950'574**
dedotte le concessioni e altra sostanza fissa immateriale	-2'423'400	-2'423'400
Costo di costruzione	**502'312'971**	**500'527'174**
dedotti gli ammortamenti accumulati	-273'408'846	-264'377'349
Valore di bilancio	**228'904'125**	**236'149'825**
Valore assicurativo della sostanza fissa materiale (parti idrauliche assicurate solo parzialmente contro il rischio d'incendio)	**158'982'980**	**158'859'200**

10 Sostanza fissa finanziaria

in CHF	30.9.2011	30.9.2010
Partecipazione Ofible Rete SA	2'000'000	2'000'000
Totale partecipazioni	**2'000'000**	**2'000'000**
Prestito a lungo termine all'Ofible Rete SA	1'905'987	1'905'987
Totale prestiti a lungo termine	**1'905'987**	**1'905'987**

L'Ofible ha trasferito con effetto al 1° ottobre 2008 la sua rete di trasporto all'Ofible Rete SA con sede a Blenio, che è stata neo-costituita durante l'esercizio precedente. Il trasferimento è stato effettuato per ottemperare a quanto previsto dall'art. 33 cpv. 1 LAEl, secondo il quale i settori della rete di trasporto devono essere separati sotto il profilo giuridico dagli altri settori di attività al più tardi un anno dopo l'entrata in vigore di questa legge. In una seconda tappa, secondo l'art. 33 cpv. 4 LAEl, la rete di trasporto dovrà essere trasferita al più tardi entro la fine del 2012 alla società nazionale di rete. L'Ofible detiene il 100 % dell'Ofible Rete SA, il cui capitale azionario ammonta a 0.1 mio CHF.

In considerazione del principio di materialità l'Ofible rinuncia all'allestimento di un conto consolidato al 30 settembre 2011 e presenta di seguito le cifre salienti dell'Ofible Rete SA.

Al 30 settembre 2011 la somma di bilancio dell'Ofible Rete SA ammonta a 5.7 mio CHF (anno precedente: 4.5 mio CHF). Gli attivi sono costituiti principalmente, per un importo di 5.6 mio CHF (anno precedente: 4.3 mio CHF), da impianti d'esercizio (sottostazioni 220 kV e linee 220 kV). Questi vengono ammortizzati secondo gli stessi criteri validi per gli impianti d'esercizio della società madre. I passivi sono composti dal capitale azionario di 0.1 mio CHF (anno precedente: 0.1 mio CHF), dalla riserva generale (agio) di 1.9 mio CHF (anno precedente: 1.9 mio CHF), dall'utile di bilancio di 275 mila CHF (anno precedente: 174 mila CHF) e dal capitale di terzi di 3.5 mio CHF (anno precedente: 2.4 mio CHF). Il capitale di terzi messo a disposizione dalla società madre Ofible ammonta complessivamente a 3.3 mio CHF (anno precedente: 2.1 mio CHF), di cui 1.9 mio CHF (anno precedente: 1.9 mio CHF) rappresentano un prestito a lungo termine. L'interesse corrisposto su questo prestito corrisponde all'interesse definito nell'art. 13 cpv. 3 lett. b LAEl. Il capitale di terzi a breve termine messo a disposizione dell'Ofible Rete SA dalla società madre viene retribuito a normali condizioni di mercato. I ricavi dell'Ofible Rete

SA ammontano per l'anno d'esercizio 2010/11 a 1.2 mio CHF (anno precedente: 1.3 mio CHF) e sono costituiti dai costi di rete fatturati alla società nazionale di rete e all'Ofible. I costi dell'anno contabile 2010/11 dell'Ofible Rete SA, che non dispone di personale proprio, ammontano complessivamente a 1.1 mio CHF (anno precedente: 1.2 mio CHF) e si compongono per 0.8 mio CHF (anno precedente: 1.0 mio CHF) dei costi d'esercizio, per 0.2 mio CHF (anno precedente: 0.2 mio CHF) degli ammortamenti, per 0.1 mio CHF (anno precedente: 0.1 mio CHF) dei costi finanziari netti e per 27 mila CHF (anno precedente: 28 mila CHF) dei costi per imposte. L'utile d'esercizio ammonta a 102 mila CHF (anno precedente: 125 mila CHF).

Procedendo al consolidamento integrale dell'Ofible Rete SA, gli attivi dell'Ofible al 30 settembre 2011 ammontano complessivamente a 254.9 mio CHF (anno precedente: 249.4 mio CHF) e la sostanza fissa a 241.1 mio CHF (anno precedente: 243.6 mio CHF), di cui 239.8 mio CHF (anno precedente: 242.3 mio CHF) rappresentano sostanza fissa materiale. Il capitale proprio consolidato ammonta a 72.1 mio CHF (anno precedente: 71.9 mio CHF) e l'utile d'esercizio a 2.6 mio CHF (anno precedente: 2.7 mio CHF).

11 Sostanza fissa immateriale

in migliaia CHF	Concessioni	Altra sostanza fissa immateriale	Totale sostanza fissa immateriale
Costo d'acquisizione 1.10.2009	**1'723**	**700**	**2'423**
Investimenti	-	-	-
Diminuzioni	-	-	-
Costo d'acquisizione 30.9.2010	**1'723**	**700**	**2'423**
Ammortamenti accumulati 1.10.2009	**-963**	**-163**	**-1'125**
Ammortamenti 2009/10	-23	-16	-39
Diminuzioni	-	-	-
Ammortamenti accumulati 30.9.2010	**-986**	**-179**	**-1'165**
Valore di bilancio 1.10.2009	**761**	**537**	**1'298**
Valore di bilancio 30.9.2010	**738**	**521**	**1'259**
Costo d'acquisizione 1.10.2010	**1'723**	**700**	**2'423**
Investimenti	-	-	-
Diminuzioni	-	-	-
Costo d'acquisizione 30.9.2011	**1'723**	**700**	**2'423**
Ammortamenti accumulati 1.10.2010	**-986**	**-179**	**-1'165**
Ammortamenti 2010/11	-23	-16	-39
Diminuzioni	-	-	-
Ammortamenti accumulati 30.9.2011	**-1'009**	**-195**	**-1'204**
Valore di bilancio 1.10.2010	**738**	**521**	**1'259**
Valore di bilancio 30.9.2011	**714**	**505**	**1'219**

12 Debitori a seguito di forniture e prestazioni

in CHF	30.9.2011	30.9.2010
nei confronti di società del gruppo	1'400'907	200'592
nei confronti di azionisti	259'726	175'017
nei confronti di persone vicine	33'999	34'490
nei confronti di terzi	243'613	235'969
Totale	**1'938'245**	**646'068**

13 Capitale azionario

Il capitale sottoscritto ammonta a 60 milioni di franchi ed è costituito da 600 azioni nominative del valore nominale di 100'000 franchi.

Gli azionisti sono:

Cantone Ticino	20.0 %
Axpo AG, Baden	17.0 %
Città di Zurigo	17.0 %
Alpiq AG, Olten	17.0 %
IWB Industrielle Werke Basel, Basilea	12.0 %
BKW FMB Beteiligungen AG, Berna	12.0 %
Energie Wasser Bern, Berna	5.0 %

14 Accantonamenti

in migliaia CHF	Per rischi relativi all'esercizio degli impianti	Per personale pensionato	Totale accantonamenti
Valore di bilancio 1.10.2009	**6'620**	**800**	**7'420**
Assegnazione	-	-	-
Utilizzo	-120	-50	-170
Scioglimento	-	-	-
Valore di bilancio 30.9.2010	**6'500**	**750**	**7'250**
Di cui con una scadenza stimata < 12 mesi	650	50	700
Valore di bilancio 1.10.2010	**6'500**	**750**	**7'250**
Assegnazione	-	-	-
Utilizzo	-150	-50	-200
Scioglimento	-	-	-
Valore di bilancio 30.9.2011	**6'350**	**700**	**7'050**
Di cui con una scadenza stimata < 12 mesi	150	50	200

L'accantonamento per rischi relativi all'esercizio degli impianti copre l'esborso previsto in relazione ai rischi identificabili in questo ambito al momento della chiusura del bilancio. Si tratta essenzialmente dei costi stimati per danni già verificatisi e per porre rimedio a situazioni che compromettono il regolare esercizio degli impianti. L'accantonamento per personale pensionato concerne il rincaro che viene concesso sulle attuali rendite della cassa pensione.

15 Prestiti passivi

in CHF	30.9.2011	30.9.2010
rimborsabili entro 1 - 5 anni	20'000'000	40'000'000
rimborsabili dopo 5 anni	125'000'000	50'000'000
Totale	**145'000'000**	**90'000'000**

16 Creditori a seguito di forniture e prestazioni

in CHF	30.9.2011	30.9.2010
nei confronti di azionisti	-	1'974'005
nei confronti di persone vicine	1'451	1'439
nei confronti di terzi	521'248	999'537
Totale	**522'699**	**2'974'981**

17 Impegni finanziari a breve termine

in CHF	30.9.2011	30.9.2010
nei confronti di persone vicine	808'000	2'544'000
nei confronti di terzi	20'000'000	65'000'000
Totale	**20'808'000**	**67'544'000**

18 Ratei e risconti passivi

in CHF	30.9.2011	30.9.2010
Imposte	1'662'200	1'678'031
Interessi pro rata	2'535'200	2'197'098
Diversi	3'944'719	4'397'275
Totale	**8'142'119**	**8'272'404**

Ulteriori informazioni

19 Istituzioni di previdenza

Vantaggio / impegno economico e costi per la previdenza in migliaia CHF	Sovra-/sottocopertura 2010/11	Sovra-/sottocopertura 2009/10	Quota parte economica dell' organizzazione 2010/11	Quota parte economica dell' organizzazione 2009/10	Scostamento rispetto ad anno precedente risp. registrazione a conto economico nell'anno d'esercizio	Contributi delimitati per il periodo contabile 2010/11	Contributi delimitati per il periodo contabile 2009/10	Costi per la previdenza nei costi del personale 2010/11	Costi per la previdenza nei costi del personale 2009/10
Istituzioni di previdenza senza sovra-/sottocopertura					-	344	330	344	330
Totale	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**344**	**330**	**344**	**330**

La determinazione delle ripercussioni economiche da istituzioni di previdenza fa riferimento alla situazione finanziaria dell'istituto di previdenza come da ultima chiusura d'esercizio. Inoltre si tiene conto di sviluppi sostanziali subentrati dall'ultima chiusura d'esercizio. L'istituto di previdenza comune, a cui è affiliato l'Ofible, ha chiuso il suo ultimo anno d'esercizio in data 31 marzo 2011 (anno precedente: 31 marzo 2010). Il grado di copertura ammontava al 108.1 % al 31 marzo 2011, data di chiusura dell'esercizio dell'istituto di previdenza.

20 Crediti eventuali

La posizione tasse e contributi contiene ricavi di 0.4 milioni di franchi (anno precedente: costi di 1.4 milioni di franchi) in relazione alle tasse decretate da ordinanza (costi delle prestazioni di servizio generali relative al sistema) della società nazionale di rete Swissgrid. I costi rispettivamente i ricavi registrati si basano sui conteggi allestiti da Swissgrid. Nel mese di luglio 2010 il Tribunale amministrativo federale di Berna ha deciso in una prima sentenza pilota che la fatturazione di queste tasse alla società elettrica ricorrente è avvenuta in maniera anticostituzionale ed illegale. L'Ofible ha inoltrato un ricorso contro la decisione dell'ElCom del 14 aprile 2011 relativa all'approvazione dei costi 2009 delle PSRS. Attualmente la procedura è ancora in corso.

21 Transazioni con persone vicine

in CHF	2010/11	2009/10
Forniture e prestazioni della Officine idroelettriche della Maggia SA	3'582'267	3'549'823
Forniture e prestazioni dell'Ofible Rete SA	-	67'951
Altre forniture e prestazioni	279'260	262'779
Totale forniture e prestazioni di persone vicine	**3'861'527**	**3'880'553**
Costi annuali a carico degli azionisti	41'279'721	40'208'930
Forniture e prestazioni alla Officine idroelettriche della Maggia SA	235'861	217'164
Forniture e prestazioni all'Ofible Rete SA	1'119'030	723'793
Altre forniture e prestazioni	517'627	1'392'010
Totale forniture e prestazioni a persone vicine	**43'152'239**	**42'541'897**

Le controprestazioni della società per l'ottenimento del diritto di transito su linee ad alta tensione di persone vicine si basano su accordi contrattuali che sono stati approvati dal Consiglio d'amministrazione della società. I relativi diritti di transito sono stati sciolti per la fine del 2008. Le forniture e prestazioni tra l'Ofible e la sua società figlia Ofible Rete SA rispettivamente tra l'Ofible e la Officine idroelettriche della Maggia SA, che hanno i medesimi azionisti, si basano su accordi contrattuali oppure avvengono a condizioni di mercato. In contropartita per il ritiro dell'energia elettrica prodotta, i partner rimborsano all'Ofible i costi annuali da essa generati. Le altre forniture e prestazioni concernono transazioni effettuate nell'ambito della normale attività aziendale della società. Esse si sono svolte a normali condizioni di mercato. Crediti ed impegni nei confronti di persone vicine sono esposti ai punti 10, 12, 17 e 18 dell'allegato al conto annuale.

22 Indicazioni sull'esecuzione di una valutazione dei rischi

Il Consiglio d'amministrazione ha incaricato la direzione di eseguire la valutazione dei rischi. I principi relativi alla gestione dei rischi sono stati fissati in un concetto approvato dal Consiglio d'amministrazione in data 28 agosto 2009. In esso sono contenute direttive concernenti la sistematica raccolta ed analisi dei rischi, la fissazione delle priorità, la valutazione del loro impatto sull'intera azienda nonché l'implementazione ed il controllo delle misure atte a gestire i rischi identificati. I rischi sistematicamente raccolti, analizzati e messi in ordine di priorità sono stati riassunti in un inventario dei rischi, che è stato trattato dal Consiglio d'amministrazione il 26 agosto 2011. Sono state verificate e implementate delle misure concrete per la gestione dei rischi identificati. È stato impostato un reporting periodico al Consiglio d'amministrazione relativo alla gestione dei rischi. Eventi straordinari vengono comunicati immediatamente. A causa della necessità di procedere nell'ambito dell'esame dei rischi a supposizioni riguardo a futuri sviluppi, la valutazione dei rischi è contraddistinta da un certo margine di incertezza.

23 Avvenimenti dopo il giorno di chiusura del bilancio

Dopo il 30 settembre 2011, giorno di chiusura del bilancio, non si sono verificati avvenimenti che andrebbero menzionati. Avvenimenti verificatisi dopo il giorno di chiusura del bilancio sono stati considerati fino al 1° dicembre 2011, data in cui il conto annuale è stato approvato dal Consiglio d'amministrazione della Officine idroelettriche di Blenio SA.

RIPARTIZIONE DELL'UTILE DI BILANCIO AL 30 SETTEMBRE 2011

(Proposta del Consiglio d'amministrazione)

in CHF	30.9.2011	30.9.2010
Riporto dall'anno precedente	-	-
Utile d'esercizio	2'530'000	2'530'000
Utile di bilancio	**2'530'000**	**2'530'000**
Dividendo	-2'400'000	-2'400'000
Assegnazione alla riserva generale	-130'000	-130'000
Riporto a saldo nuovo esercizio	**-**	**-**

L'art. 22 degli Statuti stabilisce che il dividendo sul capitale azionario deve essere di regola del 1 % superiore all'interesse medio corrisposto sui prestiti emessi dalla società. L'interesse medio per l'esercizio ammonta a 2.89 % (anno precedente: 3.11 %). Ne risulta un dividendo del 4 %.

Blenio, 1 dicembre 2011

A nome del Consiglio d'amministrazione:

Il Presidente

Dr. Roberto Pronini

Ernst & Young SA
Corso Elvezia 33
Casella postale
CH-6901 Lugano

Telefono +41 58 286 24 24
Telefax +41 58 286 24 00
www.ey.com/ch

All'assemblea generale delle

Officine idroelettriche di Blenio SA, Blenio

Lugano, 1 dicembre 2011

Rapporto dell'Ufficio di revisione sul conto annuale

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo verificato l'annesso conto annuale delle Officine idroelettriche di Blenio SA, costituito da bilancio, conto economico, conto del flusso di mezzi liquidi, prospetto delle variazioni del capitale proprio e allegato, per l'esercizio chiuso al 30 settembre 2011.

Responsabilità del Consiglio d'amministrazione
Il Consiglio d'amministrazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità agli Swiss GAAP FER, nonché alla legge svizzera e allo statuto. Questa responsabilità comprende la concezione, l'implementazione e il mantenimento di un sistema di controllo interno relativamente all'allestimento di un conto annuale che sia esente da anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Il Consiglio d'amministrazione è inoltre responsabile della scelta e dell'applicazione di appropriate norme di presentazione del conto annuale, nonché dell'esecuzione di stime adeguate.

Responsabilità dell'Ufficio di revisione
La nostra responsabilità consiste nell'esprimere un giudizio sul conto annuale in base alle nostre verifiche. Abbiamo effettuato la nostra verifica conformemente alla legge svizzera, agli Standard svizzeri di revisione, i quali richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale da ottenere sufficiente sicurezza che il conto annuale sia privo di anomalie significative.

Una revisione comprende l'esecuzione di procedure di verifica volte ad ottenere elementi probativi per i valori e le altre informazioni contenuti nel conto annuale. La scelta delle procedure di verifica compete al giudizio professionale del revisore. Ciò comprende una valutazione dei rischi che il conto annuale contenga anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Nell'ambito della valutazione di questi rischi il revisore tiene conto del sistema di controllo interno, nella misura in cui esso è rilevante per l'allestimento del conto annuale, allo scopo di definire le procedure di verifica richieste dalle circostanze, ma non per esprimere un giudizio sull'efficacia del sistema di controllo interno. La revisione comprende inoltre la valutazione dell'adeguatezza delle norme di allestimento del conto annuale, dell'attendibilità delle valutazioni eseguite, nonché un apprezzamento della presentazione del conto annuale nel suo complesso. Siamo dell'avviso che gli elementi probativi da noi

Membro della Camera fiduciaria

ottenuti costituiscano una base sufficiente ed adeguata per la presente nostra opinione di revisione.

Opinione di revisione
A nostro giudizio il conto annuale per l'esercizio chiuso al 30 settembre 2011 presenta un quadro fedele della situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale in conformità agli Swiss GAAP FER ed è conforme alla legge svizzera e allo statuto.

Rapporto in base ad altre disposizioni legali

Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale secondo la Legge sui revisori (LSR) e all'indipendenza (art. 728 CO e art. 11 LSR), come pure che non sussiste alcuna fattispecie incompatibile con la nostra indipendenza.

Conformemente all'art. 728a cpv. 1 cifra 3 CO e allo Standard svizzero di revisione 890 confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto annuale concepito secondo le direttive del Consiglio d'amministrazione.

Confermiamo inoltre che la proposta d'impiego dell'utile di bilancio è conforme alla legge svizzera e allo statuto e raccomandiamo di approvare il presente conto annuale.

Ernst & Young SA

Stefano Caccia
Perito revisore abilitato
(Revisore responsabile)

Jasmin Gygax
Perito revisore abilitato

2010/11

CENTRALE OLIVONE

Ofible

A sinistra:
Galleria di accesso alla centrale Olivone

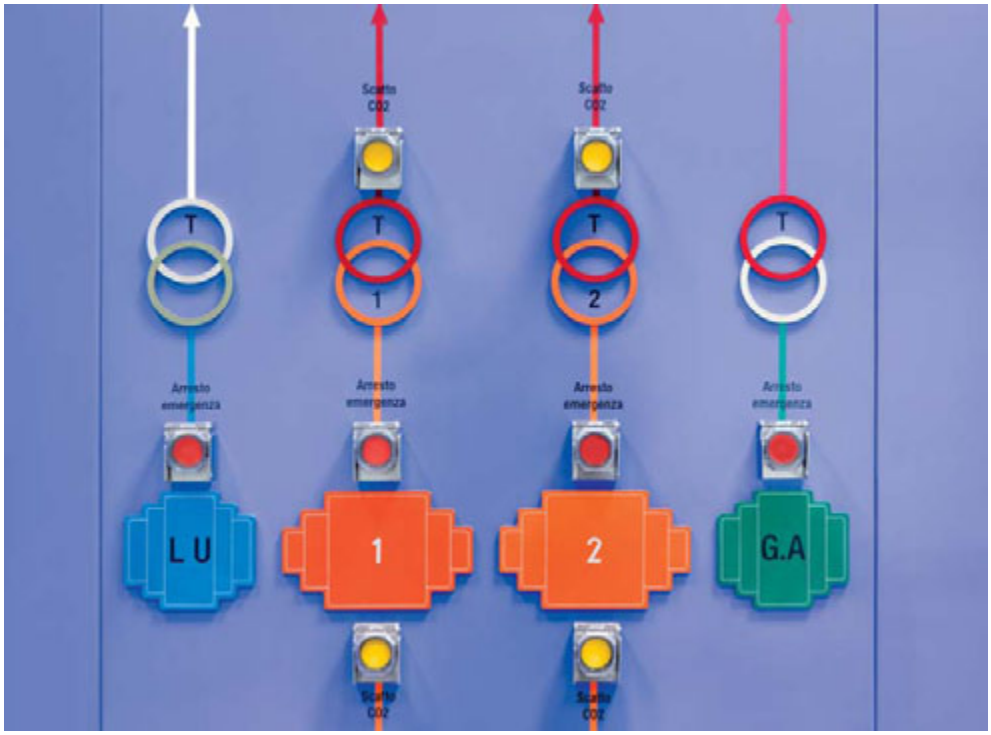
Sopra:
Sala comando e uffici della centrale

Nella pagina precedente:
Camera valvolve sferiche con in primo piano i due filtri per l'acqua di comando

A sinistra:
Celle 16 kV e trasformatore 16/0.4 kV per alimentare la centrale e la sottostazione

Sopra:
Riduttori di tensione 220 kV delle due macchine principali

CHARMILLES
GENEVE



Nella pagina precedente:
Gruppo ausiliario pelton da 1 MW

Sopra:
Arresto di emergenza e sgancio CO_2 per i gruppi Luzzone, Olivone 1, Olivone 2 e Ausiliario

A destra:
Sala comando, a sinistra schema idraulico e sulla destra, registratori grafici dei pendoli delle dighe

CARASSINA
ENERGENZE
DIVERSI

Sopra:
Galleria verso la sottostazione
con due terne di cavi 220 kV

A destra:
Sottostazione 220 kV, camera
di spegnimento con l'indicatore
del livello d'olio

+15°
Min.

Officine idroelettriche di Blenio SA

Via in Selva 11
CH–6604 Locarno

Tel +41 91 756 66 66
Fax +41 91 751 80 92

blenio@ofima.ch
www.ofible.ch

Lucasdesign.ch

Fotografo: Claudio Bader